

Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/support



IT	Manuale dell'utente breve
KK	Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы
NL	Korte gebruikershandleiding
PL	Krótka instrukcja obsługi
PT	Manual do utilizador resumido
SK	Stručný návod na používanie
SV	Kortfattad användarhandbok
RU	Краткое руководство пользователя
UK	Короткий посібник користувача

PHILIPS



2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product.WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged.Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

BTM5120_12_Short User Manual_B_V1.0



IT

Griglia di sintonizzazione del sintonizzatore	50 kHz
Sensibilità del sintonizzatore	
- Mono, rapporto segnale/rumore 26 dB	< 22 dBf
- Stereo, rapporto segnale/rumore 46 dB	< 45 dBf
Selettività di ricerca	< 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB
Altoparlanti	
Impedenza altoparlanti	6 ohm
Driver altoparlanti	10 cm, full range
Sensibilità dell'altoparlante	>84 dBm/WV ± 4 dBm/WV
USB	
Versione USB diretta	Versione 2.0 HS, 5 V, 500 mA
Carica tramite USB	5 V, 1 A
Informazioni generali	
Alimentazione CA	100-240 V, 50/60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	35 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 0,5 W
Dimensioni (lxpxx)	
- Unità principale (L x A x P)	200 x 120 x 243 mm
- Cassa altoparlanti (L x A x P)	160 x 243 x 206 mm
Peso	
- Unità principale	1,62 kg
- Cassa altoparlanti	2 x 2,1 kg

Avvertenza
- Non rimuovere il rivestimento del dispositivo per nessun motivo. - Non lubrificare mai alcuna parte del dispositivo. - Non posizionare mai l'apparecchio su un altro dispositivo. - Tenere lontano il dispositivo dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore. - Non guardare mai il raggio laser all'interno del dispositivo. - Assicurarsi che il cavo di alimentazione, la presa o l'altoparlante siano sempre facilmente raggiungibili per poter scollegare il dispositivo dall'alimentazione.

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo, se non espressamente consentito da WOOX Innovations, può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

CE0890

Con la presente WOOX Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 1999/5/CE, La Dichiarazione di conformità è presente sul sito www.philips.com/support.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando si usa un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imbello non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

Be responsible Respect copyrights

Il presente prodotto utilizza una tecnologia di protezione da copia tutelata da alcuni brevetti USA e altri diritti di proprietà intellettuale di Rovi Corporation. Sono proibiti la decodifica e il disassemblaggio.

Bluetooth

Il marchio e i logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. pertanto l'utilizzo di tali marchi da parte di WOOX Innovations è consentito su licenza.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro del dispositivo.

Specifiche Amplificatore

Potenza in uscita massima 100 W

Risposta in frequenza 40 Hz -16 kHz, ±3 dB

Rapporto segnale/rumore > 77 dBa

Distorsione totale armonica < 1%

Ingresso AUDIO IN 600 mV RMS, 22 kohm

Disco

Tipo laser Semiconduttore

Diametro disco 12 cm/8 cm

Dischi supportati CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD

Audio DAC 24 Bit/44,1 kHz

Distorsione totale armonica < 0,8% (1 kHz)

Risposta in frequenza 40 Hz -16 kHz (44,1 kHz)

Rapporto segnale/rumore >77 dBa

Bluetooth

Versione Bluetooth 2,1 + EDR (con multi-accesso)

Banda di frequenza Banda ISM da 2,4 GHz - 2,48 GHz

Copertura Bluetooth 10 m (spazio libero)

Sintonizzatore (FM)

Gamma di sintonizzazione del sintonizzatore 87,5-108 MHz

BTM5120

CLASS 1 LASER PRODUCT

Ескертпе

- Жалпырма құрылғының артық жағында орналасқан.

Ерекшеліктер	
Күшейткіш	
Ең жоғарғы шығыс қуаты	100 Вт
Жылжы жауабы	40 Гц -16 кГц ±3 дБ
Сигнал-шұ арақатынасы	> 77 дБА
Жалпы гармоникалық бұрмаланулар	<1%
AUDIO IN кірісі	600 мВ RMS, 22 кОм
Диск	
Лазер түрі	Жартылай өткізгіш
Диск диаметрі	12 см/8 см
Қолдау көрсетілетін дискілер	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Дыбыс DAC	24 бит/44,1 кГц
Жалпы гармоникалық бұрмаланулар	< 0,8% (1 кГц)
Жылжы жауабы	40 Гц -16 кГц (44,1 кГц)
С/Ш қатынасы	> 77 дБА

Bluetooth	
Bluetooth нұсқасы	2,1 + EDR (мылтық жұптық бар)
Bluetooth жылжы жауабы	2,4 ГГц - 2,48 ГГц ISM жауабы
Bluetooth арақатынасы	10 м (бос орын)

Тюнер (FM)

Тюнердің баптау ауқымы 87,5-108 МГц

Тюнердің баптау икемсіз 50 кГц

Тюнер сезімталдығы

- Mono, 26 дБ С/Ш қатынасы <22 дБф

- Stereo, 46 дБ С/Ш қатынасы <45 дБф

Вакуумді тандау мүмкіндігі >28 дБф

Жалпы гармоникалық бұрмаланулар <2%

Сигнал-шұ арақатынасы >55 дБ

Динамиктер

Үндестіктің номиналдық қарсылығы 6 Ом

Үндестік драйвері 10 см толқым ауқым

Динамиктің сезімталдығы 84 дБм/Вт± 4 дБм/Вт

USB

USB Direct нұсқасы 2.0HS нұсқасы, 5 В 500 мА

USB зарядтау 5 В 1 А

Жалпы ақпарат

Айнымалы ток қуаты 100-240 В, 50/60 Гц

Қуаты үшін күш тұтынуы 35 Вт

Жұмыс істеуіде күту режимінде қуат тұтынуы < 0,5 Вт

Меншесі

- Негізгі құрылғы (Е x Б x К) 200 x 120 x 243 мм

- Динамик қорасы (Е x Б x К) 160 x 243 x 206 мм

Салмағы

- Негізгі құрылғы 1,62 кг

- Динамик қорасы 2 x 2,1 кг

NL

Veiligheid
- Zorg ervoor dat er genoeg ruimte rond het product is voor ventilatie. - Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde toebehoren of accessoires. - WAARSCHUWING met betrekking tot batterijgebruik – Om te voorkomen dat batterijen gaan lekken, wat kan leiden tot lichamelijk letsel of beschadiging van eigendommen of het product: - Plaats de batterijen niet + en - zoals staat aangegeven op het product. - Plaats geen oude en nieuwe of verschillende typen batterijen in het apparaat. - Verwijder de batterijen wanneer het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. - De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen veroorzaakt door zonlicht, vuur en dergelijke. - Gebruik uitsluitend de voeding die in de gebruikershandleiding wordt vermeld. - Er mag geen vloeistof op het product druppelen of spatten. - Plaats niets op het product dat gewaar kan opleveren, zoals een glas water of een brandende kaars. - Als u het nettoerster of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.

Waarschuwing
- Verwijder de behuizing van dit apparaat nooit. - Geen enkel onderdeel van dit apparaat hoeft ooit te worden gesmeerd. - Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur. - Houd dit apparaat uit de buurt van direct zonlicht, open vuur of warmte. - Kijk nooit recht in de laastring of in het apparaat. - Zorg ervoor dat u altijd toegang heeft tot het nettoerster, de stekker of de adapter om de stroom van dit apparaat uit te schakelen.

Kennissgeving

Eventuele wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door WOOX Innovations kunnen tot gevolg hebben dat gebruikers het recht verliezen het apparaat te gebruiken.

WOOX Innovations verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentieel vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC, U kunt de conformiteitsverklaring lezen op www.philips.com/support.

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycleerd en herbruikt.

Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG.

Wijn nlichtingen en over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en doe deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijderd, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.

Uw product bevat batterijen die, overeenkomstig de Europese richtlijn 2006/66/CE, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.

Win informatie in over de lokale wetgeving omtrent de gescheiden inzameling van batterijen. Door u op de juiste wijze van de batterijen te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.

Milieu-informatie

Er is geen overbodig verpakkingmateriaal gebruikt. We hebben er voor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk kan worden gescheiden in drie materialen: karton (de doos), polystyreen (buffer) en polyethyleen (zakken en afdekking).

Het systeem bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycleerd en opnieuw kunnen worden gebruikt wanneer het product gedemonteerd wordt door een gespecialiseerd bedrijf. Houd u aan de plaatselijke regelgeving zoals het weggoeden van verpakkingmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.

Be responsible Respect copyrights

In dit product is technologie voor kopieerbeveiliging verwerkt die beschermd wordt door Amerikaanse octroon en andere intellectuele eigendomsrechten van Rovi Corporation. Het is verboden het apparaat te decompileren of te demonteren.

Bluetooth

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik daarvan door WOOX Innovations is onder licentie.

Dit apparaat beschikt over dit label:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Opmerking

Het typeplaatje bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Specificaties Versterker

Maximaal uitvoermogevon 100W

Frequentierespons 40 Hz -16 kHz, ±3 dB

Signaal-ruisverhouding > 77 dBa

Harmonische vervorming < 1%

AUDIO IN-ingang 600 mV RMS, 22.000 ohm

Disc

Laser-type Halfgeleider

Discdoorsnede 12 cm/8 cm

Ondersteunde discs	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bits/44,1 kHz
Harmonische vervorming	< 0,8% (1 kHz)
Frequentierespons	40 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
Signaal-ruisverhouding	> 77 dBA
Bluetooth	
Bluetooth-versie	2,1 + EDR (Met MultiPair)
Bluetooth-frequentieband	2,4 GHz - 2,48 GHz ISM-band
Bluetooth-bereik	10 m (vrije ruimte)
Tuner (FM)	
Tuner-frequentiebereik	87,5 - 108 MHz
Tuner-frequentieooster	50 kHz
Tuner-gevoeligheid	
- mono, signaal-ruisverhouding 26 dB	< 22 dBf
- stereo, signaal-ruisverhouding 46 dB	< 45 dBf
Zoekgevoeligheid	< 28 dBf
Harmonische vervorming	< 2%
Signaal-ruisverhouding	> 55 dB

Luidsprekers

Luidsprekimpedantie 6 ohm

Luidsprekdriver 10 cm volledig bereik

Luidsprekgevoeligheid > 84 dBm/W ± 4 dBm/WV

USB

USB Direct-versie Versie 2.0 HS, 5 V, 500 mA

Opladen via USB 5 V, 1 A

Algemene informatie

Netspanning 100-240 V, 50/60 Hz

Stroomverbruik in werking 35W

Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand < 0,5 W

Afmetingen

- Apparaat (b x h x d) 200 x 120 x 243 mm

- Luidsprekerbox (b x h x d) 160 x 243 x 206 mm

Gewicht

- Apparaat 1,62 kg

- Luidsprekerbox 2 x 2,1 kg

PL

Bezpečnost

- Vždy zabezpečte vstřícnou ventilaci úpravky, zejména z obou stran, aby bylo zajištěno zachování její odpovídající odvětrání.
- Korzystać wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE dotyczące korzystania z baterii. Aby zapobiec wysokim temperaturze z baterii, która może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia:
- Baterie należy wkładać w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na głośniku.
- Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
- Baterie należy wyjąć, jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas.
- Baterie i akumulatory należy chronić przed działaniem wysokiej temperatury. Ichtychym źródłem są światło słoneczne, ogień itp.
- Używaj wyłącznie źródeł zasilania wymienionych w instrukcji obsługi.
- Nie wolno narażać urządzenia na kontakt z kapieżą lub przysychającą wodą.
- Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypiechonych płynami czy płynących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wykry muszą być łatwo dostępne.

A Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnych części urządzenia.
- Er mag geen vloeistof op het product druppelen of spatten.
- Plaats niets op het product dat gewaar kan opleveren, zoals een glas water of een brandende kaars.
- Als u het nettoerster of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.

Ważne

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez WOOX Innovations, mogą uniemożliwić pozwolenie na jego obsługę.

CE0890

Firma WOOX Innovations niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 1999/5/WE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej pod adresem www.philips.com/support.

Tu urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Dzięki do produktu został przekierowany pojemnik na odpady, oznaczony, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE.

Informacje na temat wydzierżolenia punktów składowania zużytych produktów elektronicznych i elektronicznych można uzyskać w miejsc zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Ochrona środowiska

Producent dołoży wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubszą powłoką na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowane z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponowemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązkami w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Be responsible Respect copyrights

A placa de identificação encontra-se na parte posterior do dispositivo.

Especificações Amplificador

Potência máxima de saída 100 W

Resposta em frequência 40 Hz -16 kHz, ±3 dB

Relação sinal/ruído > 77 dBa

Distorção harmónica total < 1%

Entrada AUDIO IN 600 mV RMS, 22 kohm

Disco

Tipo de Laser Semicondutor

Diâmetro do disco 12 cm / 8 cm

Discos suportados CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD

Audio DAC 24 Bits/44,1 kHz

Distorção harmónica total <0,8% (1 kHz)

Resposta em 40 Hz -16 kHz (44,1 kHz)

Relação S/R >77 dBa

Bluetooth

Versão do Bluetooth 2,1 + EDR (com multi emparelhamento)

Banda de frequências do Bluetooth Banda ISM 2,4 GHz - 2,48 GHz

Alcance do Bluetooth 10 m (em espaços livres)

Sintonizador (FM)

Gama de sintonização do sintonizador 87,5-108 MHz

Grelha de sintonização do sintonizador 50 KHz

Sensibilidade do sintonizador

- Mono, relação S/R 26dB <22 dBf

- Estéreo, relação S/R 46dB <45 dBf

Seletividade de pesquisa <28 dBf

Distorção harmónica total <2%

Relação sinal/ruído >55 dB

Alifalantes

